



# DRINKING WATER SAFETY

## *Information for East Chicago residents*

Recently some East Chicago residents have asked questions and expressed concern about lead in their drinking water. EPA recommends the same steps for the residents of any city with lead pipes to prevent potential exposure to lead in drinking water.

East Chicago residents receive drinking water that is taken from Lake Michigan and sent through a city-operated water treatment plant. Lead from the soil does not enter the drinking water system.

Like most older Midwestern cities, many East Chicago homes have lead service lines (the pipes connecting homes to the water mains). East Chicago water is treated by the city-operated treatment plant to keep lead from pipes from getting into the water. Because of this treatment, the city meets federal water quality standards for lead.

There are several steps that residents concerned about lead in drinking water can take to reduce exposure. These include:

- Run water before use if it has not been used for several hours.
- Use only cold water for drinking, cooking, and preparing baby formula.
- Purchase a water filter that is certified to remove "total lead."
- On a regular basis, clean and remove any debris from faucet aerators to clear out any particles of lead that may become trapped in the aerator.
- Be aware of any work that could disturb your lead service line, such as water main replacement, lead service line repair or replacement of part of the service line.
- Purchase lead-free faucets and plumbing components.

**For more information, residents can call**

***EPA's hotline: 800-621-8431***

**More information is also available on EPA's website:**

**[www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water](http://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water)**



# SEGURIDAD DEL AGUA POTABLE

## *Información para los residentes de East Chicago*

Recientemente algunos residentes de East Chicago han hecho preguntas y expresado su preocupación sobre la presencia de plomo en el agua potable. La Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (EPA, por sus siglas en inglés) recomienda los mismos pasos para los residentes de cualquier ciudad que tenga cañerías de plomo para prevenir la exposición potencial al plomo en el agua potable.

Los residentes de East Chicago reciben el agua potable proveniente del Lago Michigan que se envía a una planta de tratamiento de aguas operada por la municipalidad. El plomo presente en la tierra no ingresa al sistema de agua potable.

Al igual que en la mayor parte de las ciudades del Medio Oeste, muchos hogares de East Chicago tienen tuberías de servicio de plomo (las cañerías que conectan los hogares a las redes de agua). El agua de East Chicago es tratada por la planta de tratamiento operada por la municipalidad para evitar que ingrese al agua el plomo de las cañerías. Gracias a este tratamiento, la ciudad cumple con las normas federales de calidad del agua en cuanto a plomo.

Hay varias medidas que pueden tomar los residentes para reducir su exposición. Entre estas se incluyen las siguientes:

- Hacer correr el agua antes de usarla si no se ha utilizado durante varias horas.
- Usar solo agua fría para beber, cocinar y preparar el biberón del bebé.
- Comprar un filtro de agua con certificación para eliminar "totalmente el plomo".
- Limpiar y eliminar regularmente todo residuo de los aireadores de las llaves para despejar todas las partículas de plomo que puedan haber quedado atrapadas en el aireador.
- Estar al tanto de todo trabajo que pudiera perturbar las tuberías de plomo del servicio, como recambio de cañerías, reparaciones en cañerías de plomo o reemplazo de piezas en la red de servicio.
- Comprar llaves y componentes de plomería que no contengan plomo.

**Para obtener más información, los residentes pueden llamar  
a la línea directa de la EPA: 800-621-8431**

**También hay más información disponible en el sitio web de la EPA:  
[www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water](http://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water)**